Form No. 3481-243 Rev A

TORO®

Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Souffleur de débris Pro Force®

N° de modèle 44556—N° de série 420658772 et suivants
N° de modèle 44557—N° de série 400000000 et suivants
N° de modèle 44558—N° de série 400000000 et suivants

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

3481-243

Vous commettez une infraction à la section 4442 ou 4443 du Code des ressources publiques de Californie si vous utilisez cette machine dans une zone boisée, broussailleuse ou recouverte d'herbe à moins d'équiper le moteur d'un pare-étincelles en bon état, tel que défini à la section 4442, ou à moins de construire, équiper et entretenir le moteur de manière à prévenir les incendies.

Le manuel du propriétaire du moteur ci-joint est fourni à titre informatif concernant la réglementation de l'Agence américaine pour la protection de l'environnement (EPA) et la réglementation antipollution de l'état de Californie relative aux systèmes antipollution, à leur entretien et à leur garantie. Vous pouvez vous en procurer un nouvel exemplaire en vous adressant au constructeur du moteur.

Le numéro d'identification DOT est indiqué de chaque côté du pneu. Il indique les classes de charge et de vitesse. Les pneus de rechange doivent être de spécifications égales ou supérieures. Vérifiez que les pneus de la machine respectent ou dépassent les spécifications de poids de la machine.

Important: **Toute transformation ou modification de la machine sans l'autorisation formelle de la partie responsable de la conformité peut entraîner la nullité du droit d'utilisation du matériel.**

Ne transformez pas ou ne modifiez pas la machine sans l'autorisation formelle de la partie responsable de la conformité.

Le non respect des consignes de sécurité peut entraîner une panne du matériel, une interdiction d'utilisation du matériel et des blessures personnelles.

Le propriétaire et les utilisateurs de la machine doivent observer toutes les lois fédérales, provinciales et locales applicables concernant l'installation et l'utilisation de la machine. Le non respect de la réglementation peut donner lieu à des pénalités et entraîner la nullité du droit d'utilisation.

Si cette machine est équipée d'un système télématique, demandez conseil à votre distributeur Toro agréé pour savoir comment l'activer.

Certification de compatibilité électromagnétique

Usage résidentiel : Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son exploitation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer de parasites nuisibles et (2) ce dispositif doit accepter tout parasite reçu, y compris tout parasite pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Télécommande :

ID FCC : W7OMRF24J40MDME-Base, OA3MRF24J40MA-Hand Held

IC : 7693A-24J40MDME-Base, 7693A-24J40MA-Hand Held

Dispositif télématique :

ID FCC : OF7RTS24

IC : 3575A-RTS24

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites afférentes à un appareil numérique de classe B, en vertu de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites ont pour objet d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut créer des interférences préjudiciables aux radiocommunications. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est encouragé à tenter de remédier à ces interférences en appliquant une ou plusieurs des procédures suivantes :

- Réorientation ou déplacement de l'antenne de réception
- Augmentation de la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchement de l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultation du concessionnaire ou d'un technicien qualifié en radio/télévision.

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE
Proposition 65 - Avertissement

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.

Les bornes de la batterie et accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. L'état de Californie considère ces substances chimiques comme susceptibles de provoquer des cancers et des troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées pas l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

© 2026—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contactez-nous sur www.Toro.com.
Imprimé aux États-Unis
Tous droits réservés

Introduction

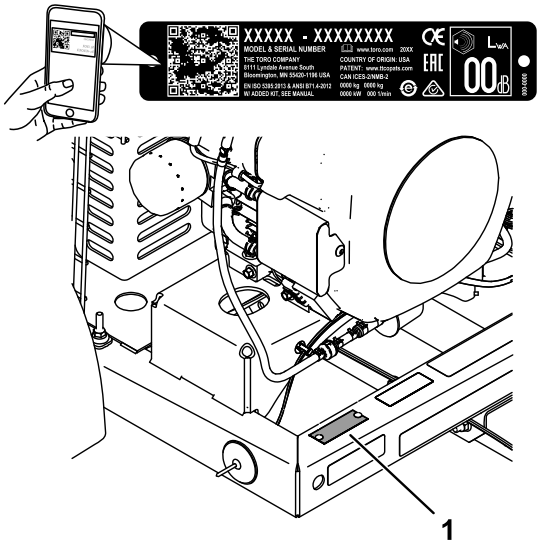
Ce souffleur de débris est tracté par une tondeuse autoportée et destiné aux utilisateurs professionnels et temporaires employés à des applications professionnelles. Il est principalement conçu pour utiliser la puissance de l'air soufflé pour éliminer rapidement des débris indésirables à la surface des grandes pelouses bien entretenues des parcs, terrains de golf, de sports et commerciaux. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine Toro ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série sur le produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le QR code sur la plaque du numéro de série (le cas échéant) afin d'accéder aux informations sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements sur le produit.**



g257159

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

Figure 2

Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important** pour attirer l'attention sur des informations d'ordre mécanique spécifiques et **Remarque** pour souligner des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Table des matières

Sécurité 5
Consignes de sécurité générales 5
Autocollants de sécurité et d'instruction 6
Mise en service 8
1 Mise en place des autocollants CE 8
2 Branchement de la batterie 8
3 Montage de l'attelage sur la machine 9
4 Attelage du souffleur de débris au véhicule tracteur 10
5 Accouplement de la machine au véhicule tracteur 10
Vue d'ensemble du produit 11
Commandes 11
Témoin de diagnostic 12
Caractéristiques techniques 12
Spécifications de la radio 12
Outils et accessoires 12
Avant l'utilisation 13
Contrôles de sécurité avant l'utilisation 13
Spécifications relatives au carburant 14
Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur 14
Remplissage du réservoir de carburant 14
Procédures d'entretien quotidien 14
Pendant l'utilisation 15
Consignes de sécurité pendant l'utilisation 15
Démarrage du moteur 17
Arrêt du moteur 17
Démarrage du souffleur avec la télécommande sans fil 17
Indicateur de position de l'embout 18
Conseils d'utilisation 18
Après l'utilisation 19
Consignes de sécurité après l'utilisation 19
Transport de la machine 20
Déplacement de la machine hors de la zone de travail 20
Accouplement de la machine au véhicule tracteur 20
Entretien 21
Consignes de sécurité pendant l'entretien 21
Programme d'entretien recommandé 22
Liste de contrôle pour l'entretien journalier 22
Procédures avant l'entretien 23
Préparation à l'entretien 23
Entretien du moteur 23
Sécurité du moteur 23
Entretien du filtre à air 23
Contrôle du niveau, vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile 25
Entretien des bougies 26
Entretien du système d'alimentation 27
Remplacement du filtre à carburant 27
Entretien du réservoir de carburant 28
Entretien du filtre à charbon actif 28
Entretien du système électrique 29
Consignes de sécurité relatives au système électrique 29
Remplacement des fusibles 29
Entretien du système d'entraînement 30
Contrôle de la pression des pneus 30
Serrage des écrous de roues 30
Inspection des pneus 30
Entretien des courroies 31
Réglage de la tension de la courroie de commande de l'embout 31
Entretien du souffleur 32
Contrôle du collier de l'embout du souffleur 32
Nettoyage des guides de l'embout 32
Entretien de la télécommande portable 33
Télécommande portable et module de commande sans fil 33
Nettoyage 34
Lavage de la machine 34
Élimination des déchets 34
Remisage 34
Consignes de sécurité pour le remisage 34
Remisage de la machine 34

Sécurité

Consignes de sécurité générales

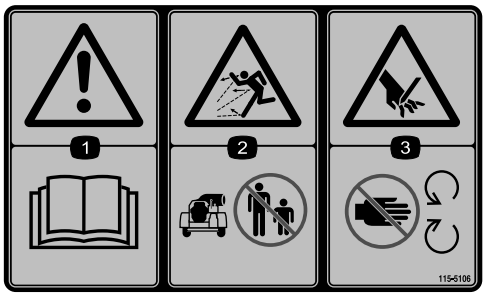
Ce produit peut projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

- Vous devez lire et assimiler le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur* et du manuel de l'utilisateur du groupe de déplacement avant d'utiliser la machine. Assurez-vous que tous les utilisateurs de la machine en connaissent parfaitement le fonctionnement ainsi que celui du groupe de déplacement, et ont bien compris les consignes de sécurité.
- Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne faites rien d'autre qui puisse vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont endommagés.
- N'admettez jamais d'enfants, d'animaux, ni qui que ce soit dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais les enfants à utiliser la machine.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur de la machine, enlevez la clé (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de tout mouvement. Laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité (⚠) et la mention Prudence, Attention ou Danger. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'utilisateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal115-5106

115-5106

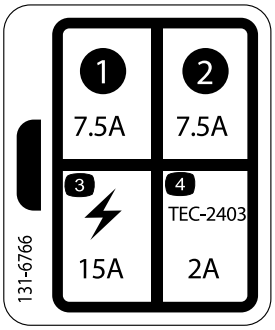
1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
3. Risque de coupure/mutilation des mains – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



decal115-5113

115-5113

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* ; portez des protecteurs d'oreilles et une protection oculaire.



decal131-6766

131-6766

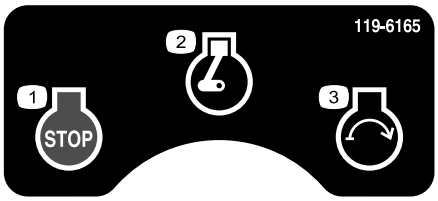
1. 7,5 A
2. 7,5 A
3. Alimentation principale (15 A)
4. TEC-2403 (2 A)



decal133-8062

133-8062

Modèles 44556 et 44557 seulement :

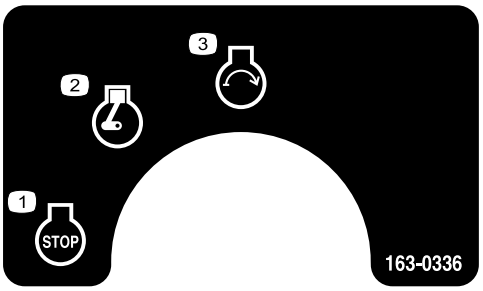


decal119-6165

119-6165

1. Arrêt du moteur
2. Moteur en marche
3. Démarrage du moteur

Modèle 44558 seulement :

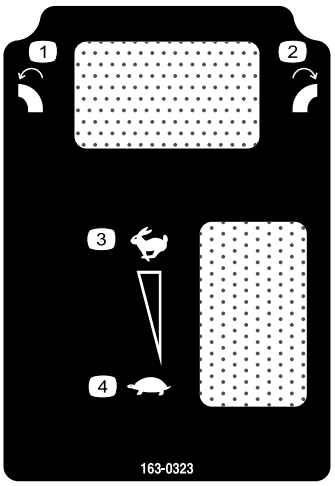


decal163-0336

163-0336

1. Arrêt du moteur
2. Moteur en marche
3. Démarrage du moteur

Modèle 44558 seulement :

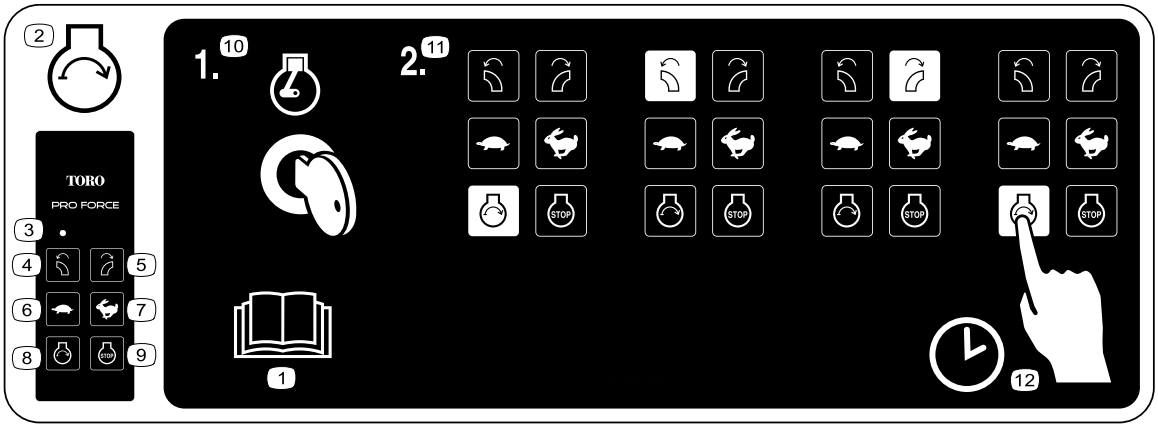


decal163-0323

163-0323

1. Rotation de l'embout vers la gauche
2. Rotation de l'embout vers la droite
3. Bas régime
4. Haut régime

Modèles 44556 et 44557 seulement :



decal140-6843

140-6843

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Moteur – démarrage
3. LED
4. Rotation à gauche de l'embout
5. Rotation à droite de l'embout
6. Bas régime
7. Haut régime
8. Moteur – démarrage
9. Arrêt du moteur
10. Moteur en marche
11. Séquence de démarrage du moteur ; Appuyez sur le bouton de démarrage sur la télécommande portable ; Appuyez sur le bouton de rotation à gauche de l'embout ; Appuyez sur le bouton de rotation à droite de l'embout ; Appuyez sur le bouton de démarrage du moteur.
12. Une temporisation de 3 secondes est sépare chaque pression sur le bouton.



decal140-6767

140-6767

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Attention – tous les utilisateurs doivent apprendre à se servir correctement de la machine avant de l'utiliser.
3. Attention – ne mettez pas le moteur en marche quand la machine n'est pas attelée au véhicule tracteur ; attelez d'abord la machine puis démarrez le moteur.
4. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
5. Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles ; laissez toutes les protections et tous les capots en place.
6. Attention – coupez le moteur, retirez la clé et lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant d'effectuer tout entretien.

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Autocollant de niveau sonore Autocollant de l'année de production	1 1	Mise en place des autocollants CE (si nécessaire).
2	Graisse Grafo 112X (réf. Toro 505-47)	—	Branchement de la batterie.
3	Attelage Boulon (⅜" x 3") Écrou à embase (⅜")	1 2 2	Montage de l'attelage sur la machine.
4	Aucune pièce requise	–	Attelage du souffleur au véhicule tracteur.
5	Aucune pièce requise	–	Accouplement de la machine au véhicule tracteur.

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

1

Mise en place des autocollants CE

Modèles 44556 et 44558 – si nécessaire (pays conformes aux normes CE)

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Autocollant de niveau sonore
1	Autocollant de l'année de production

Procédure

Si vous utilisez cette machine dans un pays qui applique les normes CE/UKCA, installez les autocollants suivants :

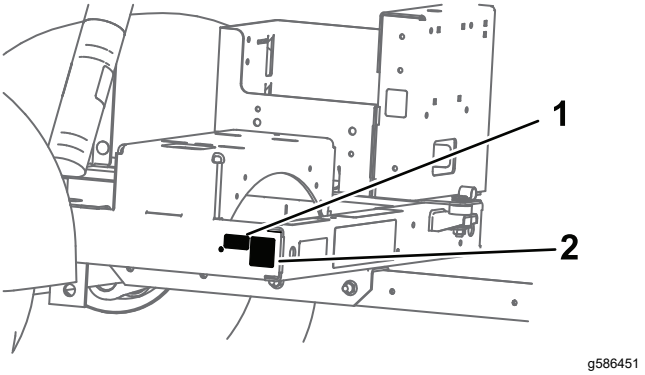


Figure 3

1. Autocollant de l'année de production
2. Autocollant de niveau sonore

2

Branchement de la batterie

Pièces nécessaires pour cette opération:

—	Graisse Grafo 112X (réf. Toro 505-47)

Procédure

1. Détachez les clips qui retiennent le couvercle de batterie sur le compartiment de batterie (Figure 4).

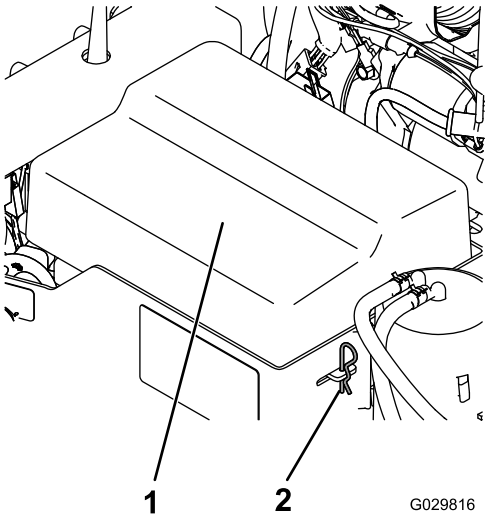


Figure 4

1. Couvercle de la batterie
2. Clip de la batterie

⚠ DANGER

L'électrolyte contient de l'acide sulfurique, dont l'ingestion est mortelle et qui cause de graves brûlures.

- **Ne buvez jamais l'électrolyte et évitez tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Portez une protection oculaire et des gants en caoutchouc.**
- **Faites le plein d'électrolyte à proximité d'une arrivée d'eau propre, de manière à pouvoir rincer abondamment la peau en cas d'accident.**

2. Branchez le câble positif (rouge) de la batterie à la borne positive (+).
3. Branchez le câble négatif (noir) à la borne négative (-) de la batterie.
4. Pour prévenir la corrosion, enduisez les bornes et les fixations de graisse Grafo 112X (Skin-Over) (réf. Toro 50-547).
5. Remettez le couvercle et fixez-le avec les clips.

3

Montage de l'attelage sur la machine

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Attelage
2	Boulon (⅜" x 3")
2	Écrou à embase (⅜")

Procédure

1. Placez le souffleur de débris sur une surface plane et horizontale, et calez les roues.
2. Levez l'avant de la machine et soutenez-le avec des chandelles.
3. Fixez le tube au cadre avec 2 boulons (⅜" x 3") et écrous à embase (⅜").

   Remarque: Vous pouvez pivoter le tube d'attelage de 180 pour permettre différentes hauteurs d'attelage.

   Important: **Veillez à installer le tube d'attelage à la bonne longueur pour que le souffleur ne touche pas le véhicule tracteur dans les virages.**

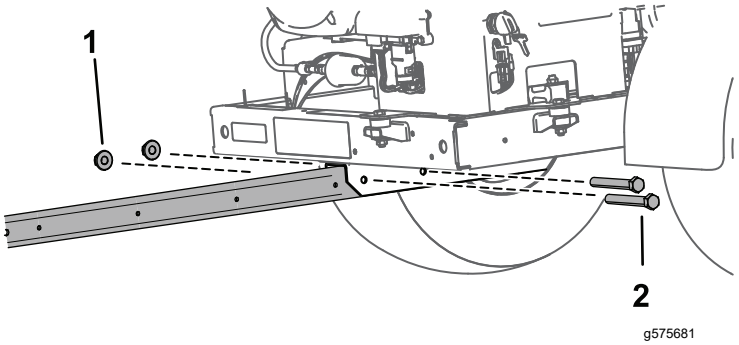


Figure 5

1. Écrou à embase (⅜")
2. Boulon (⅜" x 3")

4. Sur le modèle 44557, acheminez le faisceau de câblage sur le côté droit u tube d'attelage et fixez-le dessus.

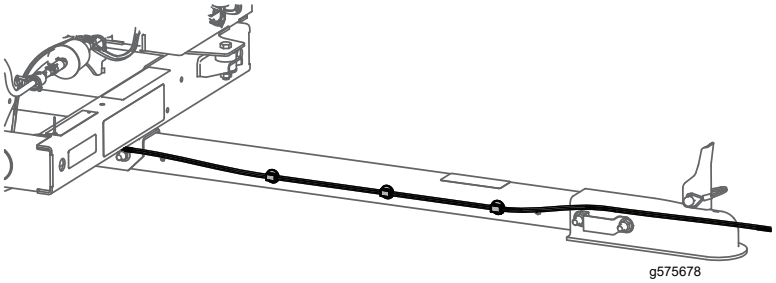


Figure 6

5. Rangez le connecteur du faisceau dans le support du tube d'attelage.

4

Attelage du souffleur de débris au véhicule tracteur

Modèles 44556 et 44558

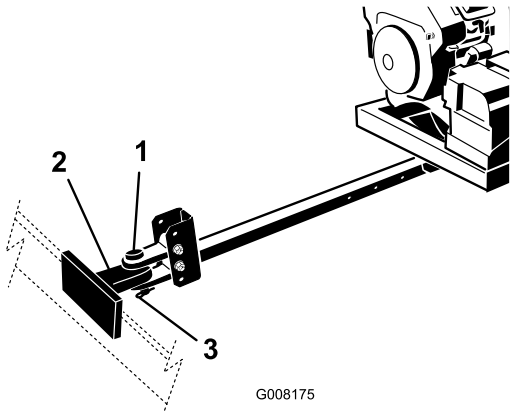
Aucune pièce requise

Procédure

1. Reculez le véhicule tracteur jusqu'au souffleur.
2. Soutenez le tube d'attelage avec une chandelle et abaissez le tube au sol.
3. Retirez les 2 boulons et les 2 contre-écrous qui fixent la chape d'attelage au tube d'attelage.
4. Élevez ou abaissez la chape d'attelage pour l'amener au même niveau que l'attelage du véhicule tracteur.

   Important: **Assurez-vous que le cadre du souffleur de débris est parallèle au sol.**
5. Fixez la chape d'attelage au tube d'attelage à l'aide de 2 boulons et 2 contre-écrous.
6. Serrez les contre-écrous et les boulons à 203 N·m.
7. Accouplez la chape d'attelage du souffleur à l'attelage du véhicule tracteur à l'aide de la goupille d'attelage et de la goupille de sécurité.

   Important: **Si le souffleur touche le véhicule tracteur dans les virages, allongez le tube d'attelage pour l'éloigner du souffleur en le montant sur les supports du cadre en dans les trous de fixation les plus éloignés.**



g008175

Figure 7

1. Goupille d'attelage
2. Dispositif de remorquage du véhicule tracteur
3. Goupille à anneau

5

Accouplement de la machine au véhicule tracteur

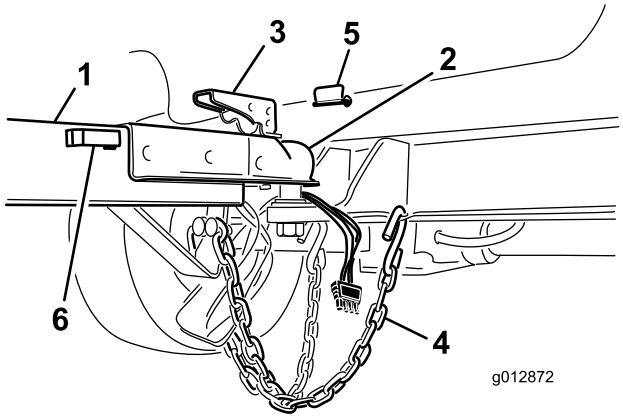
Modèle 44557 seulement

Aucune pièce requise

Procédure

Cette remorque utilise un coupleur qui nécessite une boule d'attelage de 5 cm.

1. Élevez la remorque à la hauteur qui convient pour l'attelage.
2. Soulevez le levier du coupleur sur la flèche tout en abaissant le couvercle sur la boule d'attelage.



g012872

Figure 8

1. Flèche
2. Coupleur
3. Levier de coupleur – position verrouillée
4. Chaînes de sécurité
5. Goupille de blocage
6. Support du tube d'attelage

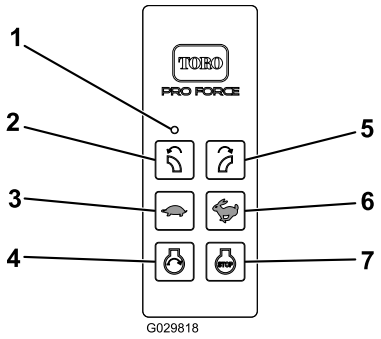
3. Fermez et verrouillez solidement le levier du coupleur.
4. Installez la goupille pour verrouiller le levier du coupleur.
5. Croisez les chaînes de sécurité et fixez-les aux trous du dispositif d'attelage.
6. Branchez le connecteur du faisceau de la machine au connecteur du véhicule tracteur. Vérifier que les feux stop s'allument correctement quand la pédale de frein est enfoncée et que les feux arrière clignotent quand les clignotants sont utilisés.

Vue d'ensemble du produit

Commandes

Télécommande

Modèles 44556 et 44557 seulement



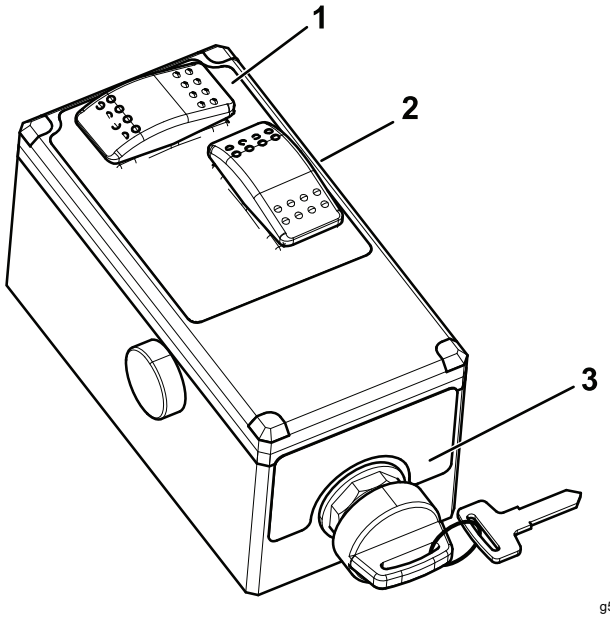
g029818

Figure 9

1. LED
2. Rotation à gauche
3. Baisse du régime moteur
4. Démarrage du moteur
5. Rotation à droite
6. Hausse du régime moteur
7. Arrêt du moteur

Télécommande captive

Modèle 44558 seulement



g575692

Figure 10

1. Rotation de l'embout
2. Régime moteur
3. Commutateur d'allumage

Témoin de diagnostic

Le témoin de diagnostic indique l'état du système électronique et de de la communication avec la télécommande.

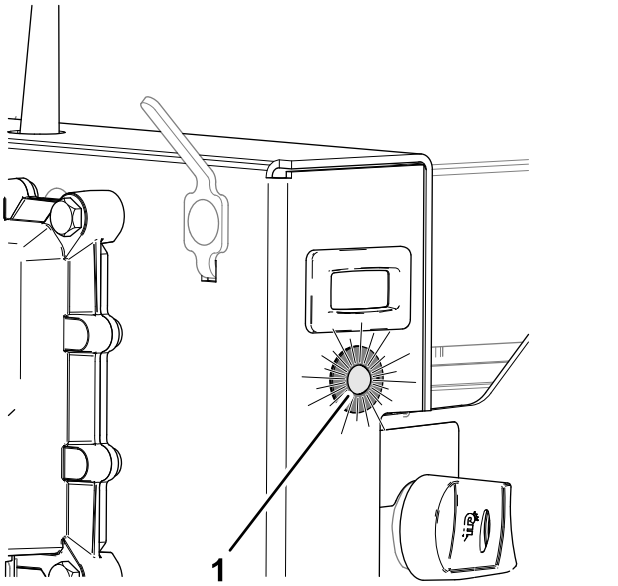


Figure 11

1. Témoin de diagnostic

Code clignotant de démarrage du système

Ce code clignotant se produit chaque fois que le système électronique de la machine démarre normalement.

Le code clignotant de démarrage du système intervient quand vous tournez la clé de contact en position CONTACT ; le témoin de diagnostic clignote alors comme suit :

- Le témoin s'allume pendant 5 secondes.
- Le témoin s'éteint pendant 5 secondes.
- Le témoin clignote 3 fois par seconde jusqu'à ce que vous appuyiez sur un bouton de la télécommande portable.

Code clignotant d'échec de communication

Ce code clignotant intervient quand le module de commande sans fil ne peut pas communiquer avec la télécommande portable.

Le code clignotant d'échec de communication intervient quand vous tournez la clé de contact en position CONTACT ; le témoin de diagnostic clignote alors rapidement.

Les problèmes de communication de la télécommande portable suivants sont possibles :

- Le module de commande sans fil n'a pas reçu de signal de la télécommande portable dans les 10 secondes suivant la rotation de la clé de contact en position CONTACT.
- La télécommande portable est trop éloignée de la machine.
- Les piles de la télécommande portable sont faibles
- Le module de commande à distance n'est pas associé avec une télécommande portable.

Code clignotant d'anomalie active

Ce code clignotant intervient quand le contrôleur TEC détecte une anomalie active.

Le code clignotant d'anomalie active intervient quand vous tournez la clé de contact en position CONTACT ; le témoin de diagnostic clignote alors comme suit :

- Le témoin s'allume pendant 5 secondes.
- Le témoin clignote rapidement (avec ou sans pause).

Caractéristiques techniques

Spécifications de la radio

Fréquence	2,4 GHz
Puissance max.	19,59 dBm

Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les outils et accessoires agréés, contactez votre concessionnaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine Toro.

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Avant l'utilisation

Contrôles de sécurité avant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Ne confiez jamais l'utilisation ou l'entretien de la machine à des enfants ou à des personnes non qualifiées. La réglementation locale peut imposer un âge minimum pour les utilisateurs. Le propriétaire de la machine doit assurer la formation de tous les utilisateurs et mécaniciens.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Coupez toujours le moteur, enlevez la clé, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laissez refroidir la machine avant de la régler, la réparer la nettoyer ou la remiser. Apprenez à arrêter la machine et le moteur rapidement.
- Les capots, les dispositifs de protection et les autocollants doivent toujours être présents. Réparez ou remplacez tous les dispositifs de sécurité et remplacez tous les autocollants illisibles ou manquants. N'utilisez pas la machine s'ils sont absents et ne fonctionnent pas correctement.
- Vérifiez auprès du fournisseur ou du constructeur du groupe de déplacement qu'il peut être utilisé avec un outil de ce poids.
- N'apportez jamais aucune modification à la machine.

Consignes de sécurité pour le carburant

- Faites preuve de la plus grande prudence quand vous manipulez du carburant, en raison de son inflammabilité et du risque d'explosion des vapeurs qu'il dégage.
- Éteignez cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'étincelles.
- Utilisez exclusivement un bidon à carburant homologué.
- N'enlevez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant pendant que le moteur tourne ou est encore chaud.
- N'ajoutez pas de carburant et ne vidangez pas le réservoir dans un local fermé.
- Ne rangez pas la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou autre appareil.
- Si vous renversez du carburant, ne mettez pas le moteur en marche. Évitez toute source possible d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.
- Ne remplissez pas les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'une remorque ou d'un camion dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Descendez la machine du véhicule ou de la remorque et faites le plein de carburant lorsqu'elle est au sol. Si cela n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- N'utilisez pas la machine si elle n'est pas équipée du système d'échappement complet et en bon état de marche.
- Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du remplissage. N'utilisez pas de dispositif de verrouillage du pistolet en position ouverte.
- Si du carburant s'est répandu sur vos vêtements, changez-vous immédiatement. Essuyez tout carburant répandu.
- Ne remplissez jamais excessivement le réservoir de carburant. Remettez en place le bouchon du réservoir et serrez-le fermement.
- Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants. N'achetez et ne stockez jamais plus que la quantité de carburant consommée en un mois.
- Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant. Versez la quantité de carburant nécessaire pour que le niveau se situe entre 6 et 13 mm au-dessous de la base du goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre au carburant de se dilater.
  - Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
  - N'approchez pas le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
  - Évitez tout contact avec la peau et lavez tout liquide renversé à l'eau et au savon.

Spécifications relatives au carburant

Important: **L'utilisation de carburant non agréé peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.**

Type	
Indice d'octane minimum	87 (États-Unis) ou mieux (octane recherche ; hors États-Unis)
Teneur en éthanol*	Pas plus de 10 % par volume
Teneur en méthanol	Aucune
Teneur en MTBE *(éther méthyltertiobutylique)	Moins de 15 % par volume
Huile	Ne pas ajouter au carburant
*L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents.	

- Utilisez uniquement du carburant propre et frais (stocké depuis moins d'un mois) provenant d'une source fiable.
- Ne stockez pas le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.

Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur

Utilisez un additif stabilisateur/conditionneur dans la machine pour :

- Que le carburant reste frais plus longtemps quand il est utilisé conformément aux indications du fabricant du stabilisateur.. Au-delà de cette durée, il est recommandé de vidanger le réservoir de carburant.
- Nettoyer le moteur lorsqu'il tourne.
- Éviter la formation d'un dépôt gommeux dans le circuit d'alimentation, qui pourrait entraîner des problèmes de démarrage.

Important: **N'utilisez pas d'additifs contenant du méthanol ou de l'éthanol.**

Ajoutez au carburant frais la quantité de stabilisateur/conditionneur indiquée par le fabricant du stabilisateur.

Remarque: L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont mélangés à du carburant frais. Pour réduire les risques de formation de dépôts visqueux dans le circuit d'alimentation, utilisez toujours un stabilisateur dans l'essence.

Remplissage du réservoir de carburant

Capacité du réservoir de carburant : 18,9 litres

Important: **N'utilisez pas d'additifs de carburant autres qu'un stabilisateur/conditionneur.**

1. Arrêtez le moteur.
2. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant et enlevez le bouchon.

   Remarque: Le bouchon du réservoir de carburant comporte une jauge qui indique le niveau de carburant.

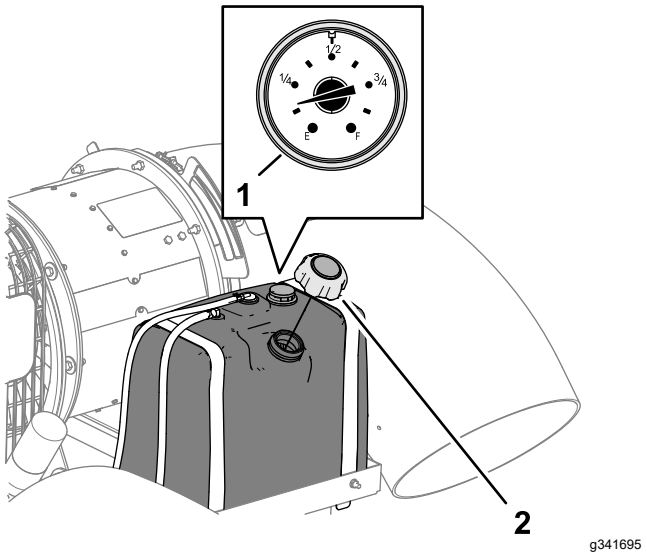


Figure 12

1. Jauge de carburant
2. Bouchon du réservoir de carburant

3. Versez la quantité de carburant nécessaire pour que le niveau se situe entre 6 et 13 mm au-dessous de la base du goulot de remplissage.

   Remarque: L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre au carburant de se dilater. Ne remplissez pas complètement les réservoirs.
4. Revissez fermement le bouchon du réservoir.
5. Essuyez le carburant éventuellement répandu.

Procédures d'entretien quotidien

Avant de démarrer la machine chaque jour, effectuez les procédures décrites à la section Entretien (page 21).

Pendant l'utilisation

Consignes de sécurité pendant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Le propriétaire/l'utilisateur est responsable des accidents pouvant entraîner des dommages corporels ou matériels et peut les prévenir.
- Portez une tenue adaptée, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué(e), malade ou sous l'emprise de l'alcool, de médicaments ou de drogues.
- Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne faites rien d'autre qui puisse vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
- L'air est éjecté avec une force considérable qui peut vous blesser ou vous faire perdre l'équilibre. Ne vous approchez pas de l'embout du souffleur quand il est en marche.
- Tenez tout le monde à l'écart ; arrêtez la machine quand des personnes pénètrent dans la zone de travail et ne dirigez pas l'embout vers elles.
- N'utilisez pas la machine quand elle n'est pas attelée au véhicule tracteur.
- Ne faites pas fonctionner le moteur et ne dirigez pas l'embout du souffleur dans un espace clos sans aération adéquate. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore mortel.
- Ne transportez jamais de passagers sur la machine et tenez tout le monde, y compris les animaux, à l'écart de la machine en marche.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est bonne pour éviter les trous ou autres dangers cachés.
- Avant de faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire.
- Soyez prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de vous masquer la vue.
- Ne faites jamais tourner le moteur dans un local ne permettant pas d'évacuer les gaz d'échappement.
- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance.
- Avant de quitter la position d'utilisation :
  - Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
  - Serrez le frein de stationnement du véhicule tracteur.
  - Coupez le moteur de la machine et enlevez la clé (selon l'équipement).
  - Attendez l'arrêt complet de tout mouvement.
- Si la machine vibre de façon anormale, arrêtez-la immédiatement, coupez le moteur, retirez la clé, attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles et recherchez d'éventuels dommages. Réparez tout dommage de la machine avant de recommencer à travailler.
- Ralentissez lorsque vous utilisez la machine sur terrain accidenté, irrégulier et près de trottoirs, trous et autres accidents de terrain.
- Pour éviter de causer le renversement de la machine, prenez les virages avec précaution et évitez les manœuvres dangereuses.

Pour Modèle 44557 seulement :

Lorsque vous circulez avec la machine sur la voie publique, respectez le code de la route et utilisez les accessoires supplémentaires éventuellement exigés par la loi, tels éclairages, clignotants, panneau « véhicule lent » et autres.

Consignes de sécurité pour l'utilisation sur les pentes

- Les pentes augmentent significativement les risques de perte de contrôle et de retournement de la machine pouvant entraîner des accidents graves, voire mortels. Vous êtes responsable de la sécurité d'utilisation de la machine sur les pentes. L'utilisation de la machine sur une pente, quelle qu'elle soit, demande une attention particulière.
- Lisez bien les spécifications du groupe de déplacement pour éviter de dépasser ses capacités d'utilisation sur les pentes.
- Vous devez évaluer l'état du terrain, l'étudier et le baliser pour déterminer si la pente permet d'utiliser la machine sans risque. Faites toujours preuve de bon sens et de discernement quand vous réalisez cette étude.
- Lisez les instructions relatives à l'utilisation sur les pentes ci-dessous avant d'utiliser la machine sur une pente. Avant d'utiliser la machine, examinez l'état actuel du terrain pour déterminer s'il se prête à l'utilisation de la machine. Les variations de terrain peuvent modifier le fonctionnement de la machine sur les pentes.
  - Évitez de démarrer, de vous arrêter ou de tourner sur les pentes. Évitez de changer soudainement de vitesse ou de direction. Tournez lentement et graduellement.

- N'utilisez pas la machine si l'adhérence, la direction ou la stabilité peuvent être compromises.
- Enlevez ou balisez les obstacles tels que fossés, trous, ornières, bosses, rochers ou autres dangers cachés. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain. Les irrégularités du terrain risquent de provoquer le retournement de la machine.
- Tenez compte du fait qu'une perte de l'adhérence peut se produire sur l'herbe humide, en travers des pentes ou dans les descentes.
- Faites preuve de la plus grande prudence lorsque vous utilisez la machine près de fortes dénivellations, de fossés, de berges, d'étendues d'eau ou autres dangers. La machine pourrait se retourner brusquement si une roue passe par-dessus une dénivellation quelconque et se retrouve dans le vide, ou si un bord s'effondre. Établissez une zone de sécurité entre la machine et tout danger potentiel.

Utilisation de la télécommande

- Le non respect des consignes de sécurité peut entraîner une panne du matériel, une interdiction d'utilisation du matériel et des blessures personnelles.
- Utilisez le câblage correct et maintenez-le en bon état. Suivez les instructions du fabricant du matériel. Des câbles incorrects, mal fixés ou effilochés peut provoquer la défaillance du système, endommager le matériel et un fonctionnement intermittent.
- Toute transformation ou modification de la machine sans l'autorisation formelle du fabricant annulera la garantie..
- Le propriétaire et les utilisateurs de la machine doivent observer toutes les lois fédérales, provinciales et locales applicables concernant l'installation et l'utilisation de la machine. Le non respect de la réglementation peut donner lieu à des pénalités et entraîner la nullité du droit d'utilisation.
- Assurez-vous que la machine et la zone environnante sont dégagées avant l'utilisation. N'activez pas le système de commande à distance avant d'avoir établi avec certitude que cela ne présente aucun risque.
- Vous pouvez mettre hors tension les contrôleurs RF2CAN et TEC2403 en mettant le circuit hors tension.
- Maintenez la télécommande en bon état de propreté avec un chiffon humide. Enlevez la boue, le béton et la saleté après chaque utilisation pour éviter l'obstruction ou le blocage des boutons, leviers, câbles et interrupteurs ou commandes.
- Ne faites pas entrer de liquide dans le boîtier de la télécommande ou de l'unité de base. Ne nettoyez pas la télécommande ou l'unité de base avec un système de nettoyage à haute pression.
- Débranchez les contrôleurs RF2CAN et TEC2403 avant d'effectuer des soudures sur la machine. Les contrôleurs peuvent être détruits ou endommagés s'ils ne sont pas débranchés.
- Respectez les températures d'utilisation et de stockage de la machine spécifiées.

Démarrage du moteur

⚠ ATTENTION

Les pièces rotatives peuvent infliger des blessures graves.

- **N'approchez pas les mains, les pieds, les cheveux ou les vêtements des pièces mobiles pour éviter les blessures.**
- **N'utilisez jamais la machine sans les capots, déflecteurs et autres protections.**

1. Avant de démarrer le moteur, vérifiez que le souffleur est attelé au véhicule tracteur.
2. Tournez la clé de contact en position DÉMARRAGE.
3. Relâchez la clé de contact quand le moteur démarre.

Arrêt du moteur

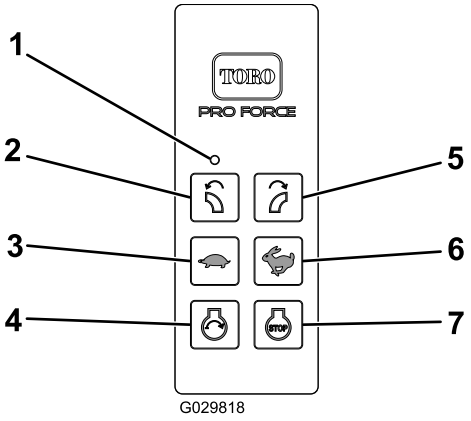
1. Tournez la clé en position ARRÊT et retirez-la du commutateur d'allumage.
2. Appuyez sur le bouton d'ARRÊT de la télécommande.

Démarrage du souffleur avec la télécommande sans fil

Modèles 44556 et 44557 seulement

La télécommande est activée quand un bouton est actionné.

1. Sur le souffleur, tournez la clé en position CONTACT.
2. Sur la télécommande, appuyez sur le bouton de DÉMARRAGE.



g029818

Figure 13

1. LED
2. Rotation à gauche
3. Baisse du régime moteur
4. Démarrage
5. Rotation à droite
6. Hausse du régime moteur
7. Arrêt

3. Appuyez sur le bouton d'orientation À GAUCHE
4. Appuyez sur le bouton d'orientation À DROITE
5. Appuyez de manière prolongée sur le bouton de DÉMARRAGE.

Remarque: Pour économiser la batterie, la télécommande passe en mode veille après 3 secondes d'inactivité. Appuyez sur un bouton pour réactiver la télécommande.

Le contrôleur TEC passe en mode veille après 2 heures d'inactivité.

Lorsque le mode veille est activé, le moteur ne tourne pas (ou cesse de tourner) et la télécommande ne commande aucune fonction.

Pour quitter le mode temporisation, tournez la clé en position ARRÊT puis en position CONTACT.

Indicateur de position de l'embout

L'indicateur de position de l'embout est situé derrière le carter de la turbine, au-dessus du réservoir de carburant.

L'autocollant sur l'indicateur de position indique la position de l'embout par rapport au sol.

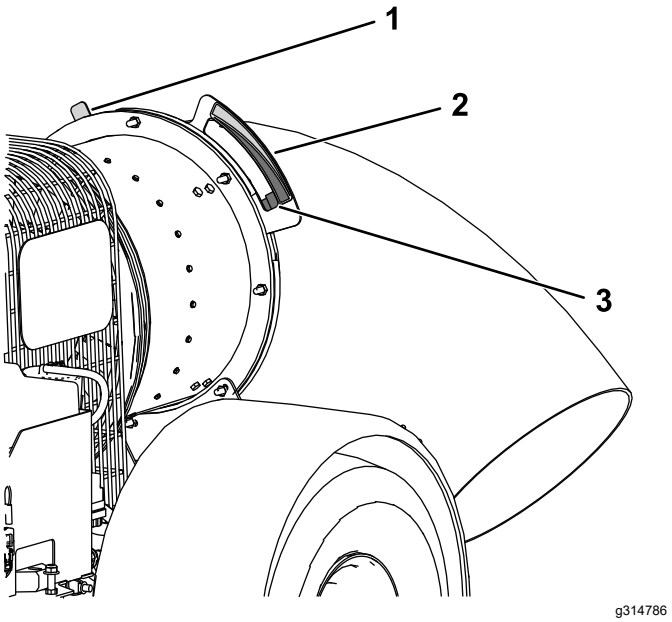


Figure 14

Certains éléments ne sont pas représentés pour plus de clarté.

1. Aiguille rouge
2. Indicateur de position et autocollant
3. Aiguille verte (montrée dans la fenêtre de l'indicateur de position – embout réglé à gauche)

Une aiguille rouge et une aiguille verte sont fixées sur l'embout du souffleur.

Alignement de l'embout

- Lorsque l'aiguille rouge est visible dans l'indicateur de position, l'embout du souffleur est réglé pour souffler sur la droite de la machine.
- Lorsque l'aiguille verte est visible dans l'indicateur de position, l'embout du souffleur est réglé pour souffler sur la gauche de la machine.

Angle de l'embout

L'aiguille et l'indicateur indiquent l'angle de l'embout comme suit :

- Lorsque l'aiguille se trouve dans la zone de la même couleur sur l'autocollant, cela indique que l'ouverture de la goulotte est parallèle du sol.
- Lorsque l'aiguille se trouve dans la zone de couleur différente sur l'autocollant, cela indique que l'ouverture de la goulotte est plus proche du sol.

Conseils d'utilisation

- Entraînez-vous à utiliser le souffleur. Soufflez les débris dans le sens du vent pour éviter qu'ils ne soient renvoyés dans la surface que vous venez de nettoyer.
- Faites tourner le moteur à plein régime pour souffler les débris.
- Ajustez la position de l'embout de sorte à souffler les débris par dessous.
- Attention lorsque vous soufflez autour de plaques de gazon fraîchement plantées, car l'air soufflé pourrait les déranger.

Après l'utilisation

Consignes de sécurité après l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Garez la machine sur une surface stable et de niveau, coupez le moteur, enlevez la clé, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et faites refroidir la machine avant de la régler, la réparer, la nettoyer ou la remiser.
- Ne dételez la machine du groupe de déplacement qu'une fois garée sur une surface plane et horizontale.
- Lorsque vous dételez la machine, calez toujours les roues pour l'empêcher de bouger.
- Ne rangez pas la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou autre appareil.
- Maintenez toutes les pièces de la machine en bon état de marche et toutes les fixations bien serrées.
- Remplacez tous les autocollants usés, endommagés ou manquants.

Consignes de sécurité concernant le remorquage

- Avant de remorquer la machine, consultez la réglementation locale ou nationale concernant la sécurité de remorquage, et assurez-vous de la conformité au règlement du Ministère des transports relatif à la sécurité de remorquage.
- Coupez toujours le moteur et dirigez l'embout vers le haut avant le transport.
- Le remorquage ne doit être effectué que par une machine équipée à cet effet. Le matériel remorqué ne doit être attelé qu'au point d'attelage.
- Vérifiez toujours l'usure du dispositif d'attelage et du coupleur. Ne remorquez pas la machine si le dispositif d'attelage, les coupleurs ou les chaînes sont endommagés ou manquants.
- Contrôlez la pression des pneus de la machine. Les pneus doivent être gonflés à une pression de 0,97 bar à froid. Contrôlez également l'usure de la bande de roulement des pneus de la machine.
- Attachez toujours correctement les chaînes de sécurité de la machine au véhicule tracteur.
- Évitez les arrêts et les démarrages brusques. Cela pourrait entraîner un dérapage ou une mise en portefeuille. Les démarrages et arrêt progressifs et en douceur améliorent le remorquage.
- Évitez les virages serrés pour ne pas retourner la machine.
- La vitesse de remorquage hors route ne doit pas dépasser 24 km/h.
- Calez les roues après avoir garé la machine pour l'empêcher de rouler.

Consignes de sécurité concernant le remorquage

Modèle 44557

- Avant de remorquer la machine, consultez la réglementation locale ou nationale concernant la sécurité de remorquage, et assurez-vous de la conformité au règlement du Ministère des transports relatif à la sécurité de remorquage.
- Coupez toujours le moteur et dirigez l'embout vers le haut avant le transport.
- Le remorquage ne doit être effectué que par une machine équipée à cet effet. Le matériel remorqué ne doit être attelé qu'au point d'attelage.
- Vérifiez toujours l'usure du dispositif d'attelage et du coupleur. Ne remorquez pas la machine si le dispositif d'attelage, les coupleurs ou les chaînes sont endommagés ou manquants.
- Contrôlez la pression des pneus de la machine. Les pneus doivent être gonflés à une pression de 0,97 bar à froid. Contrôlez également l'usure de la bande de roulement des pneus de la machine.
- Attachez toujours correctement les chaînes de sécurité de la machine au véhicule tracteur.
- Évitez les arrêts et les démarrages brusques. Cela pourrait entraîner un dérapage ou une mise en portefeuille. Les démarrages et arrêt progressifs et en douceur améliorent le remorquage.
- Évitez les virages serrés pour ne pas retourner la machine.
- Calez les roues après avoir garé la machine pour l'empêcher de rouler.
- Ne remorquez pas la machine à plus de 88 km/h. La vitesse de remorquage hors route ne doit pas dépasser 24 km/h.
- Avant de remorquer la machine, consultez la réglementation locale ou nationale concernant la sécurité de remorquage, et assurez-vous de la conformité au règlement du Ministère des transports relatif à la sécurité de remorquage.
- Contrôlez la pression des pneus de la machine. Les pneus doivent être gonflés à une pression de 2,41 bar à froid. Contrôlez également l'usure de la bande de roulement des pneus de la machine.

Transport de la machine

- Procédez avec prudence pour charger la machine sur une remorque ou un camion, ainsi que pour la décharger.
- Utilisez des rampes d'une seule pièce pour charger la machine sur une remorque ou un véhicule.
- Arrimez solidement la machine au moyen de sangles, chaînes, câbles ou cordes. Les sangles avant et arrière doivent être dirigées vers le bas et l'extérieur de la machine.

Déplacement de la machine hors de la zone de travail

Important: **Levez l'embout du souffleur avant de déplacer la machine hors de la zone de travail. Si vous laissez l'embout abaissé pendant le transport, il risque de toucher le sol et d'être endommagé.**

Accouplement de la machine au véhicule tracteur

Modèle 44557

- Contrôlez l'état et l'usure de la boule d'attelage du véhicule tracteur et du coupleur de la machine. Remplacez les pièces usées ou endommagées avant de remorquer la machine.
- Le coupleur de la machine mesure 5,1 cm. La boule d'attelage du véhicule tracteur doit avoir un diamètre de 5,1 cm. L'utilisation d'une boule de tout autre diamètre est extrêmement dangereuse car elle peut entraîner le décrochage du coupleur et de la boule, ou la défaillance de la boule.
- Après avoir accouplé la barre de remorquage à la machine, fixez solidement le coupleur de la machine à l'attelage du véhicule tracteur et prenez soin d'abaisser le levier de verrouillage en position verrouillée.

⚠ PRUDENCE

La chaîne de sécurité empêche la séparation complète de la machine et du véhicule tracteur en cas de défaillance de la barre de remorquage.

Ne remorquez pas la machine si la chaîne de sécurité a été retirée.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Remarque: Vous pouvez télécharger un exemplaire gratuit du schéma hydraulique ou électrique en vous rendant sur www.Toro.com et en recherchant votre machine sous le lien Manuels sur la page d'accueil.

Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Avant de nettoyer, réparer ou régler la machine, effectuez la procédure suivante :
  - Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
  - Coupez le moteur, enlevez la clé, débranchez le fil de la bougie et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
  - Calez les roues.
  - Détacher la machine du groupe de déplacement.
  - Laissez refroidir les composants de la machine avant d'effectuer tout entretien.
- Effectuez uniquement les opérations d'entretien décrites dans ce manuel. Si la machine nécessite une réparation importante ou si vous avez besoin de renseignements, adressez-vous à un distributeur Toro agréé.
- Soutenez la machine avec des cales ou des chandelles avant de travailler dessous.
- Assurez-vous que toutes les protections sont bien fixées en place après tout entretien ou réglage de la machine.
- Ne confiez pas l'entretien de la machine à des personnes non qualifiées.
- Utilisez des chandelles pour soutenir la machine ou ses composants au besoin.
- Libérez la pression emmagasinée dans les composants avec précaution.
- Ne chargez pas les batteries pendant l'entretien de la machine
- Pour réduire les risques d'incendie, débarrassez le moteur de tout excès de graisse, débris d'herbe, feuilles et saletés.
- Si possible, n'effectuez aucun entretien quand le moteur est en marche. Ne vous approchez pas des pièces mobiles.
- Si le moteur doit tourner pour effectuer un réglage, n’approchez pas les mains, les pieds, toutes autres parties du corps ou les vêtements, du moteur et des pièces mobiles. Ne laissez personne s'approcher de la machine.
- Nettoyez les coulées éventuelles d'huile et de carburant.
- Maintenez toutes les pièces en bon état de marche et toutes les fixations bien serrées. Remplacez tous les autocollants endommagés ou manquants.
- Ne cherchez jamais à modifier la fonction prévue d'un dispositif de sécurité ni à réduire la protection qu'il assure. Vérifiez régulièrement qu'il fonctionne correctement.
- Ne faites pas tourner le moteur à vitesse excessive en modifiant le réglage du régulateur. Pour garantir la sécurité et la précision du fonctionnement, demandez à un distributeur Toro agréé de contrôler le régime moteur maximum avec un compte-tours.
- Si la machine nécessite une réparation importante ou si vous avez besoin de renseignements, faites appel à un concessionnaire Toro agréé.
- Toute modification de la machine susceptible d'en altérer le fonctionnement, les performances, la durabilité ou l'utilisation peut entraîner des blessures parfois mortelles. Une telle utilisation pourrait aussi annuler la garantie produit offerte par The Toro® Company.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 8 premières heures de fonctionnement	• Contrôlez l'état et la tension de la courroie.
Après les 10 premières heures de fonctionnement	• Contrôlez le couple de serrage des écrous de roues.
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Contrôle du niveau d'huile moteur. • Contrôlez la pression des pneus. • Contrôlez le collier de l'embout de souffleur. • Nettoyez les guides de l'embout.
Toutes les 50 heures	• Contrôlez l'état et la tension de la courroie.
Toutes les 100 heures	• Déposez et nettoyez les déflecteurs et les zones de refroidissement. • Vidangez l'huile moteur. • Vérifiez l'état des pneus.
Toutes les 150 heures	• Examinez le préfiltre et la grille d'entrée d'air. (plus fréquemment si les conditions sont poussiéreuses ou sableuses).
Toutes les 200 heures	• Remplacez le filtre à huile. • Contrôlez les bougies. • Remplacez les filtres à carburant. • Remplacez le filtre à air à charbon actif (plus fréquemment si les conditions sont très poussiéreuses ou sableuses). • Remplacez le filtre à charbon actif du conduit de purge.
Toutes les 300 heures	• Contrôlez l'élément filtrant intérieur. (plus fréquemment si les conditions sont poussiéreuses ou sableuses). • Remplacez le préfiltre du filtre à air. (plus fréquemment si les conditions sont poussiéreuses ou sableuses).
Toutes les 500 heures	• Remplacez les bougies.
Toutes les 600 heures	• Remplacez l'élément intérieur. (plus fréquemment si les conditions sont poussiéreuses ou sableuses).

Important: **Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.**

Liste de contrôle pour l'entretien journalier

Copiez cette page pour pouvoir vous en servir régulièrement.

Entretiens à effectuer	Pour la semaine du :						
	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Ven.	Sam.	Dim.
Contrôlez le niveau d'huile moteur.							
Nettoyez la protection du moteur et le refroidisseur d'huile.							
Examinez le préfiltre du filtre à air.							
Contrôlez la pression des pneus.							
Vérifiez le serrage du collier de montage de l'embout.							
Nettoyez les guides de l'embout.							

Entretiens à effectuer	Pour la semaine du :						
	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Ven.	Sam.	Dim.
Vérifiez tous bruits anormaux en provenance du moteur.							
Recherchez des fuites éventuelles.							
Retouchez les peintures endommagées.							

Notes concernant les problèmes constatés		
Contrôle effectué par :		
Point contrôlé	Date	Information

Procédures avant l'entretien

Préparation à l'entretien

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Calez les roues.
4. Détacher la machine du groupe de déplacement.
5. Laissez refroidir les composants de la machine avant d'effectuer tout entretien.
6. Débranchez le fil de la bougie.

Entretien du moteur

Sécurité du moteur

- Coupez le moteur avant de contrôler le niveau d'huile ou d'ajouter de l'huile dans le carter.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif.

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: Toutes les 150 heures—Examinez le préfiltre et la grille d'entrée d'air. (plus fréquemment si les conditions sont poussiéreuses ou sableuses).

Toutes les 300 heures—Contrôlez l'élément filtrant intérieur. (plus fréquemment si les conditions sont poussiéreuses ou sableuses).

Toutes les 300 heures—Remplacez le préfiltre du filtre à air. (plus fréquemment si les conditions sont poussiéreuses ou sableuses).

Toutes les 600 heures—Remplacez l'élément intérieur. (plus fréquemment si les conditions sont poussiéreuses ou sableuses).

Toutes les 100 heures—Déposez et nettoyez les déflecteurs et les zones de refroidissement.

Dépose des éléments du filtre à air

1. Coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Déverrouillez le filtre à air et détachez le couvercle du boîtier du filtre.

3. Nettoyez le couvercle et la grille d'entrée d'air.
4. Reposez le couvercle d'entrée d'air et fixez-le avec les verrous.

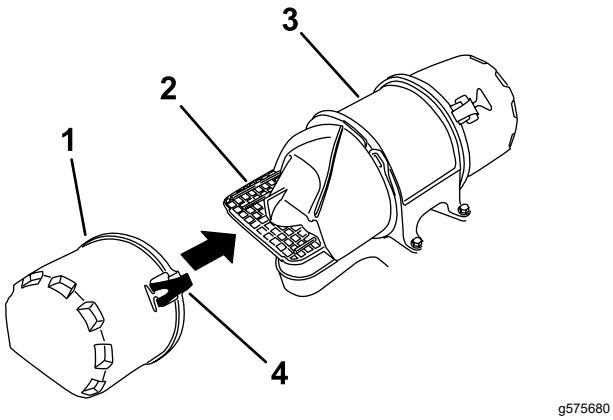


Figure 15

1. Couvercle d'entrée d'air
2. Grille d'entrée d'air
3. Boîtier du filtre à air
4. Verrou

5. Déverrouillez le filtre à air et détachez le couvercle du boîtier du filtre.
6. Nettoyez l'intérieur du couvercle du filtre à air à l'air comprimé.
7. Sortez le préfiltre du boîtier du filtre avec précaution.

   Remarque: Évitez de cogner l'élément à l'intérieur du boîtier.
8. Ne déposez l'élément interne que si vous avez l'intention de le remplacer.

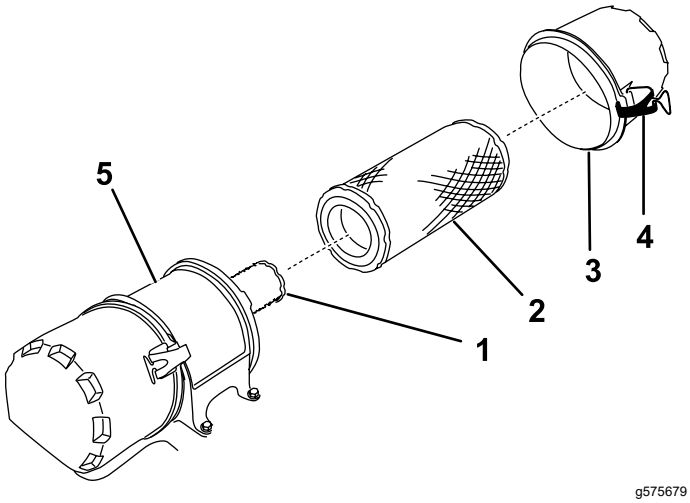


Figure 16

1. Filtre interne
2. Préfiltre
3. Couvercle du filtre à air
4. Verrou
5. Boîtier du filtre à air

Contrôle des éléments filtrants

1. Examinez l'élément de sécurité. S'il est encrassé, remplacez à la fois l'élément de sécurité et le préfiltre.

   Important: **N'essayez pas de nettoyer l'élément de sécurité. Si l'élément de sécurité est encrassé, cela signifie que le préfiltre est endommagé.**
2. Vérifiez l'état du préfiltre en le plaçant devant une lumière forte. Remplacez le préfiltre s'il est encrassé, plié ou endommagé.

   Remarque: Les trous éventuels apparaîtront sous forme de points brillants. Ne nettoyez pas le préfiltre.

Pose des éléments filtrants

Important: **Pour ne pas endommager le moteur, ne le faites jamais tourner sans installer les deux éléments filtrants et le couvercle du filtre à air.**

1. Si vous montez des éléments filtrants neufs, vérifiez qu'ils n'ont pas souffert pendant le transport.

   Remarque: N'utilisez pas les éléments filtrants s'ils sont endommagés.

2. Si vous remplacez l'élément intérieur, insérez-le avec précaution dans le boîtier du filtre.

3. Placez ensuite le préfiltre sur l'élément de sécurité avec le même soin.

   Remarque: Vérifiez que le préfiltre est complètement engagé en appuyant sur le bord extérieur lors de la pose.

   Important: **N'appuyez pas sur la partie intérieure souple du filtre.**

4. Remettez en place et verrouillez le couvercle du filtre à air.

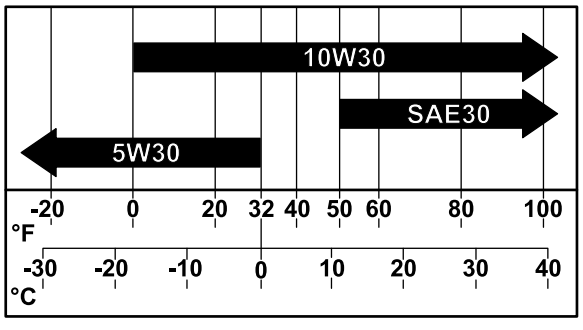
Contrôle du niveau, vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile

Remarque: Vidangez l'huile plus souvent si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses.

Type d'huile : huile détergente (classe de service API SJ ou mieux)

Capacité du carter : avec filtre, 2 l

Viscosité : voir le tableau ci-dessous.



g341978

Figure 17

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Remarque: Contrôlez le niveau d'huile moteur avant de démarrer le moteur au début de la journée de travail. Si le moteur vient de tourner, patientez au moins 10 minutes avant de contrôler le niveau pour donner le temps à l'huile moteur de retourner dans le carter. Si le niveau d'huile se trouve à la même hauteur ou en dessous du repère MINIMUM sur la jauge, faites l'appoint pour le faire monter jusqu'au repère MAXIMUM. **Ne remplissez pas excessivement**. Si le niveau d'huile se situe entre les repères MAXIMUM et MINIMUM, il n'est pas nécessaire de faire l'appoint.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez la surface autour de la jauge d'huile pour éviter que des impuretés tombent dans l'orifice et endommagent le moteur.
4. Retirez la jauge d'huile et essuyez soigneusement l'extrémité.
5. Enfoncez la jauge complètement dans le goulot de remplissage.
6. Sortez de nouveau la jauge et examinez l'extrémité métallique. Si le niveau est trop bas, versez lentement une quantité d'huile suffisante dans le goulot de remplissage pour faire monter le niveau jusqu'au repère MAXIMUM.

   Important: **Ne remplissez pas le carter moteur excessivement en mettant ensuite le moteur en marche, sous peine d'endommager le moteur.**

Vidange de l'huile

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

1. Démarrez le moteur et laissez-le tourner pendant 5 minutes.

   Remarque: Le moteur en marche réchauffe l'huile qui est alors plus facile à vidanger.

2. Garez la machine avec le côté de la vidange légèrement plus bas que l'autre côté, pour pouvoir évacuer toute l'huile.
3. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
4. Placez un bac sous la vidange. Tournez le robinet de vidange pour permettre à l'huile de s'écouler.

Remarque: Vous pouvez brancher un flexible directement sur le robinet pour diriger l'écoulement de l'huile. Le flexible n'est pas fourni avec la machine.

5. Quand toute l'huile s'est écoulée, fermez le robinet de vidange.

   Remarque: Débarrassez-vous de l'huile usagée dans un centre de recyclage.

6. Versez avec précaution environ 80 % de la quantité d'huile spécifiée dans l'orifice de remplissage.
7. Contrôlez le niveau d'huile.

Remplacement du filtre à huile

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures

Remarque: Remplacez le filtre à huile plus souvent si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses.

1. Vidangez l'huile moteur.
2. Retirez le filtre à huile usagé et essuyez la surface du joint.

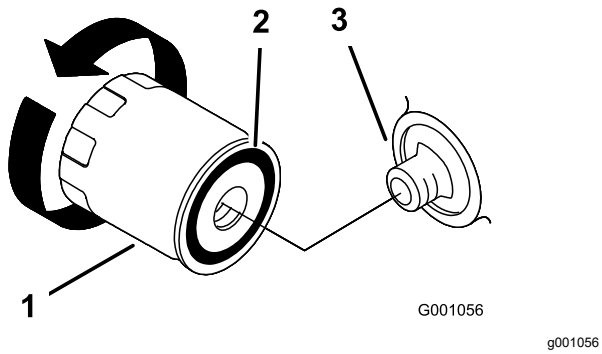


Figure 18

1. Filtre à huile
2. Joint
3. Adaptateur

3. Appliquez une fine couche d'huile neuve sur le joint en caoutchouc du filtre de rechange.
4. Posez le filtre à huile de rechange sur l'adaptateur, tournez le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint en caoutchouc rencontre l'adaptateur, puis serrez-le encore de 2/3 de tour à 1 tour.
5. Remplissez le carter moteur d'huile neuve du type correct.
6. Laissez tourner le moteur pendant environ 3 minutes, puis arrêtez-le et vérifiez que le filtre à huile ne fuit pas.
7. Contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.

Entretien des bougies

Avant de monter une bougie, assurez-vous que l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale est correct. Utilisez une clé à bougies pour déposer et reposer les bougies, et une jauge d'épaisseur pour contrôler et régler l'écartement des électrodes. Remplacez les bougies au besoin.

Type : Champion® RC12YC, Champion® Platinum 3071 ou type équivalent

Écartement des électrodes : 0,76 mm

Contrôle des bougies

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures

1. Examinez le centre des bougies. Si l'isolateur est recouvert d'un léger dépôt gris ou brun, le moteur fonctionne correctement. S'il est recouvert d'un dépôt noir, cela signifie généralement que le filtre à air est encrassé.

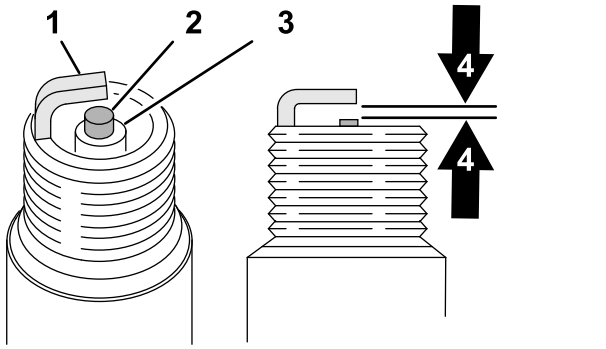


Figure 19

1. Électrode latérale
2. Isolateur de l'électrode centrale
3. Isolateur
4. Écartement des électrodes : 0,75 mm (pas à l'échelle)

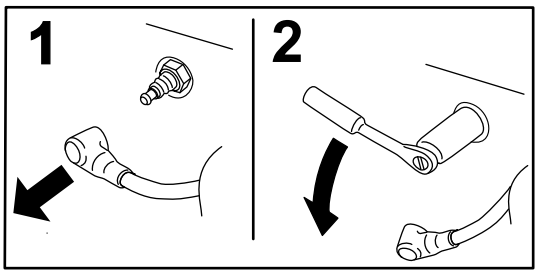
Important: **Remplacez toujours les bougies si elles sont recouvertes d'un dépôt noir ou d'une couche grasse, si elles sont fissurées ou si les électrodes sont usées.**

2. Contrôlez l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale. Courbez l'électrode latérale si l'écartement est incorrect.

Dépose des bougies

Périodicité des entretiens: Toutes les 500 heures

1. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de chaque bougie.



G008791

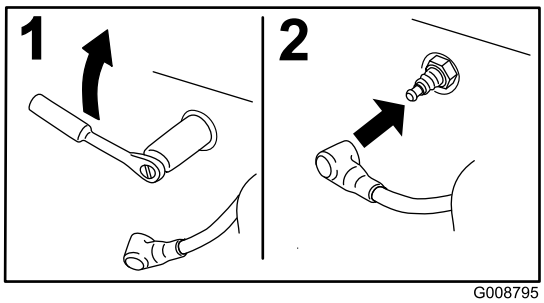
g008791

Figure 20

3. Nettoyez la surface autour des bougies pour éviter que des impuretés n'endommagent le moteur en tombant à l'intérieur.
4. Déposez les bougies et les rondelles métalliques.

Mise en place des bougies

1. Montez les bougies assorties des rondelles métalliques. Vérifiez que l'écartement des électrodes est correct.
2. Serrez les bougies à un couple de 24 à 30 N·m.
3. Rebranchez le fil de chaque bougie.



G008795

g008795

Figure 21

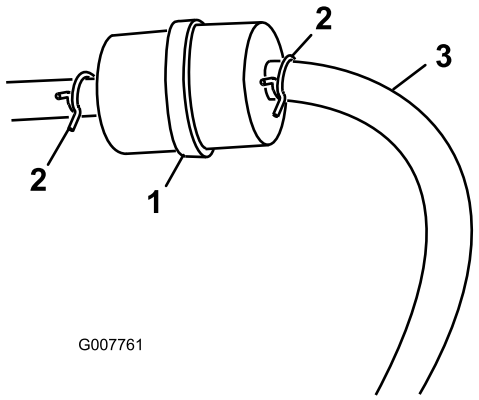
Entretien du système d'alimentation

Remplacement du filtre à carburant

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures

Ne remontez jamais un filtre sale après l'avoir enlevé de la conduite d'alimentation.

1. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Laissez refroidir la machine.
3. Pincez les extrémités des colliers et éloignez les colliers du filtre.



G007761

g007761

Figure 22

1. Filtre à carburant
2. Collier
3. Flexible de carburant

4. Détachez le filtre des conduites de carburant.
5. Posez un filtre neuf et rapprochez les colliers de fixation du filtre.

Entretien du réservoir de carburant

⚠ DANGER

Dans certaines circonstances, le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.

- **Vidangez le réservoir de carburant lorsque le moteur est froid. Travaillez à l'extérieur, dans un endroit dégagé. Essuyez le carburant éventuellement répandu.**
- **Ne fumez jamais quand vous manipulez du carburant, et tenez-vous à l'écart des flammes nues et des étincelles qui pourraient enflammer les vapeurs de carburant.**

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale pour que les réservoirs de carburant puissent se vider entièrement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Desserrez le collier au niveau du filtre à carburant et éloignez-le du filtre en le poussant le long de la conduite de carburant.
4. Débranchez les conduites d'alimentation du filtre à carburant.

   Remarque: Laissez couler le carburant dans un bidon ou un bac de vidange.

   Remarque: Profitez éventuellement de ce que le réservoir est vide pour remplacer le filtre à carburant.
5. Raccordez la conduite d'alimentation au filtre. Rapprochez le collier de serrage du filtre pour fixer la conduite d'alimentation.

Entretien du filtre à charbon actif

Remplacement du filtre à air à charbon actif

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures

1. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Déposez et mettez au rebut le filtre à air à charbon actif (Figure 23).

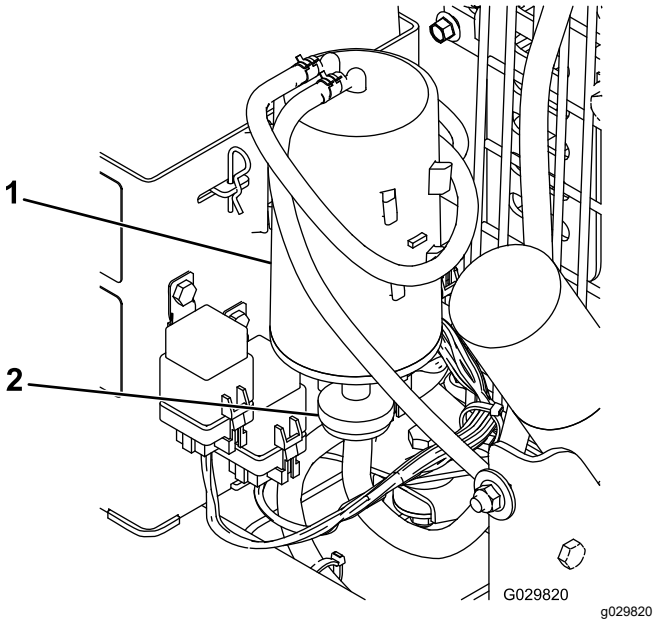


Figure 23

1. Cartouche de charbon actif
2. Filtre à air à charbon actif

3. Posez le filtre à air neuf et branchez les flexibles retirés précédemment.

Remplacement du filtre à charbon actif du conduit de purge

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures

Remarque: Contrôlez occasionnellement la propreté du filtre du conduit de purge. Remplacez le filtre s'il semble encrassé.

1. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Éloignez les colliers à ressort de flexibles situés de chaque côté du filtre à charbon actif du conduit de purge (Figure 24).

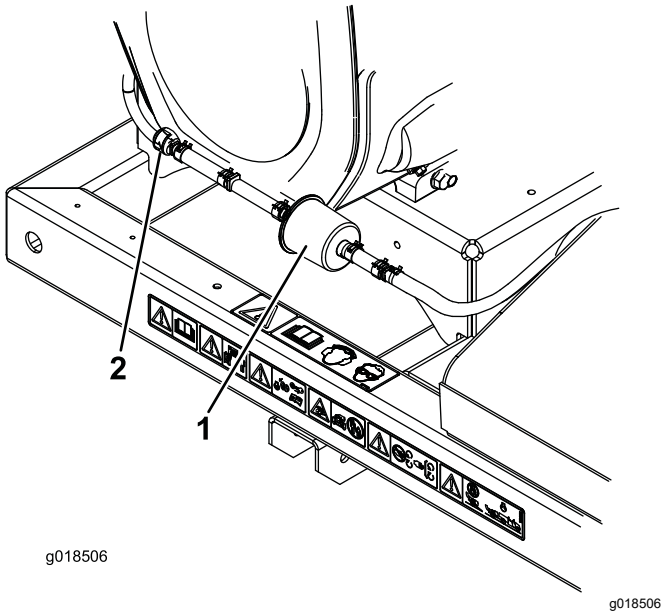


Figure 24

1. Filtre à charbon actif de conduit de purge
2. Clapet antiretour

3. Déposez le filtre à charbon actif et mettez-le au rebut (Figure 24).
4. Posez un filtre neuf dans le flexible en dirigeant la flèche vers le clapet antiretour et fixez-le en place avec les colliers (Figure 24).

Entretien du système électrique

Important: **Avant d'effectuer des soudures sur la machine, débranchez le contrôleur et le câble négatif de la batterie pour éviter d'endommager le circuit électrique.**

Consignes de sécurité relatives au système électrique

- Débranchez la batterie avant de réparer la machine. Débranchez toujours la borne négative avant la borne positive. Rebranchez toujours la borne positive avant la borne négative.
- Chargez la batterie dans un endroit dégagé et bien aéré, à l'écart des flammes ou sources d'étincelles. Débranchez le chargeur du secteur avant de brancher ou de débrancher la batterie. Portez des vêtements de protection et utilisez des outils isolés.

Remplacement des fusibles

Moteur

Un fusible en ligne (10A) est incorporé dans le faisceau de câblage du moteur.

Récepteur

Un porte-fusibles est incorporé dans le faisceau de câblage du récepteur. Il est situé derrière le récepteur sur le côté droit de la tour de commande.

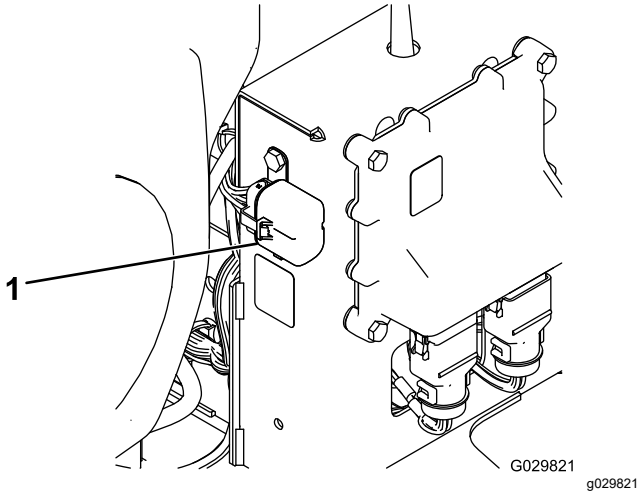


Figure 25

1. Porte-fusibles

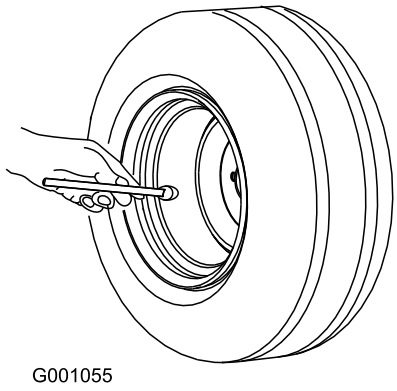
Entretien du système d'entraînement

Contrôle de la pression des pneus

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Contrôlez la pression des pneus.

- Modèle 44557 – 2,41 bar
- Modèles 44556 et 44558 – 0,965 bar



g001055

Figure 26

Serrage des écrous de roues

Périodicité des entretiens: Après les 10 premières heures de fonctionnement

⚠ ATTENTION

Un mauvais couple de serrage des écrous de roues peut entraîner une défaillance de la machine ou la perte d'une roue et provoquer des blessures graves.

Serrez les écrous de roues à un couple de 95 à 122 N·m.

1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir Entretien (page 21).
2. Serrez les écrous de roues à un couple de 95 à 122 N·m.

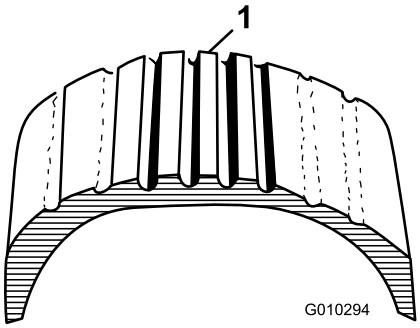
Inspection des pneus

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

Un accident peut endommager les pneus ou les jantes pendant l'utilisation; vous devez donc vérifier leur état après un accident.

Le numéro d'identification DOT est indiqué de chaque côté du pneu. Il indique les classes de charge et de vitesse. Les pneus de rechange doivent être de spécifications égales ou supérieures.

La Figure 27 est un exemple d'usure du pneu causée par un gonflage insuffisant.

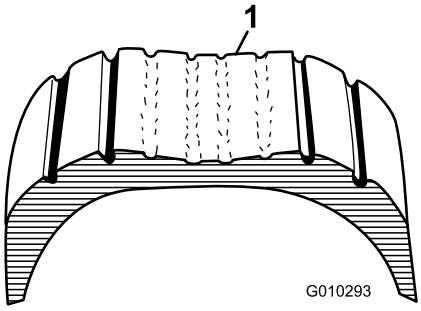


r:\g010294

Figure 27

1. Exemple d'usure de pneu causée par un sous-gonflage

La Figure 28 est un exemple d'usure du pneu causée par un gonflage excessif.



r:\g010293

Figure 28

1. Exemple d'usure de pneu causée par un surgonflage

Entretien des courroies

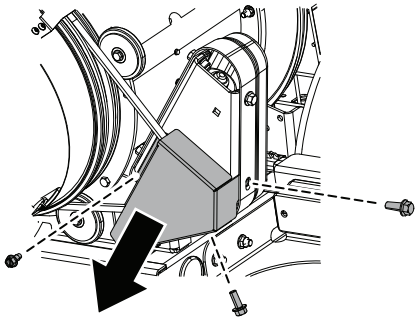
Réglage de la tension de la courroie de commande de l'embout

Périodicité des entretiens: Après les 8 premières heures de fonctionnement

Toutes les 50 heures

Si la courroie de commande de l'embout patine quand vous changez la direction de l'embout, réglez la tension de la courroie.

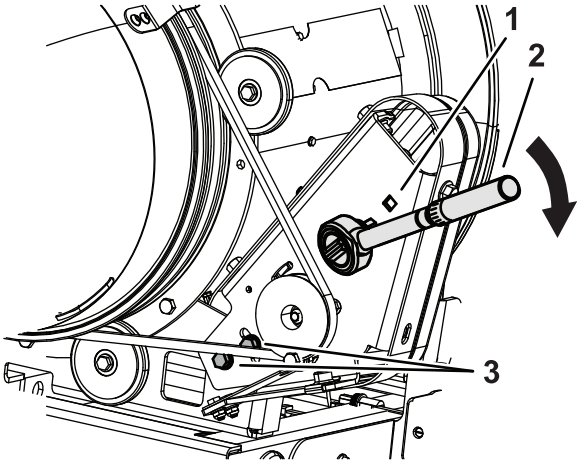
1. Déposez le protège-courroie.



g576621

Figure 29

2. Desserrez les boulons qui fixent le support de la poulie au cadre du souffleur.
3. Insérez le carré d'entraînement d'une clé dynamométrique dans le support de montage de la poulie, comme montré à la Figure 30.
4. En vous aidant du manche de la clé, faites pivoter le support de la poulie pour l'écarter de l'embout afin que la courroie soit tendue et que la clé dynamométrique indique un couple de 22,6 à 26 Nm.
5. Tout en maintenant la courroie à la tension correcte, serrez les boulons de fixation.



g576619

Figure 30

1. Trou pour clé dynamométrique
2. Clé dynamométrique
3. Boulons de montage

Entretien du souffleur

Contrôle du collier de l'embout du souffleur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Préparez la machine pour l'entretien.
2. Vérifiez si le collier de l'embout du souffleur est usé ou endommagé.

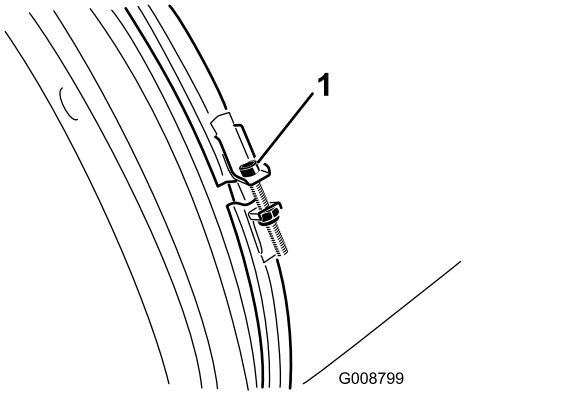


Figure 31

1. Collier de l'embout du souffleur

3. Vérifiez chaque jour le serrage du collier de l'embout du souffleur.

   Important: **Si l'embout rencontre un obstacle ou si la machine traverse une zone surbaissée, le collier de l'embout peut se desserrer.**

4. Si le collier est desserré, resserrez son écrou à un couple de 5,1 à 5,7 N·m.

Nettoyage des guides de l'embout

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Préparez la machine pour l'entretien.
2. Enlevez l'herbe, la saleté ou les débris accumulés autour et entre les guide de l'embout.

   Remarque: Si vous ne maintenez pas les guides propres, la rotation de l'embout peut être gênée, ce qui peut endommager le moteur.

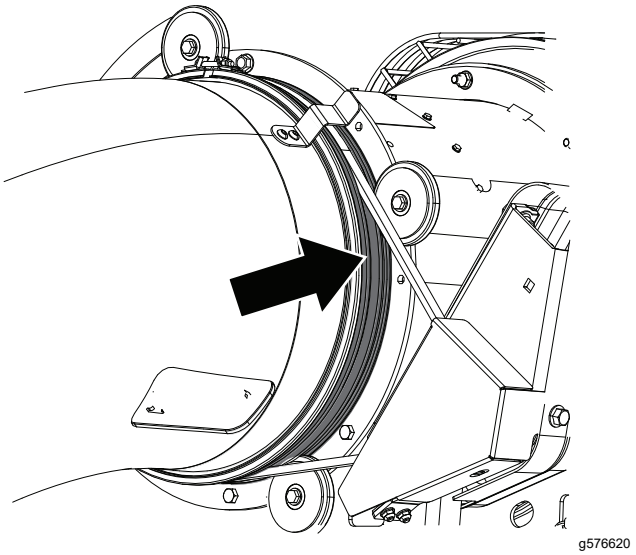


Figure 32

Entretien de la télécommande portable

Télécommande portable et module de commande sans fil

La télécommande portable doit s'associer au module de commande sans fil pour qu'il soit possible d'utiliser le système de commande à distance. La télécommande portable est associée au module de commande sans fil à l'usine. Lorsqu'il est nécessaire de rétablir la communication entre la télécommande portable et le module de commande sans fil (par exemple pour introduire une télécommande neuve ou de rechange dans une unité de base existante ou pour changer la fréquence de signal en raison de problèmes d'interférences locales) ; voir Association de la télécommande et du module de commande (page 33).

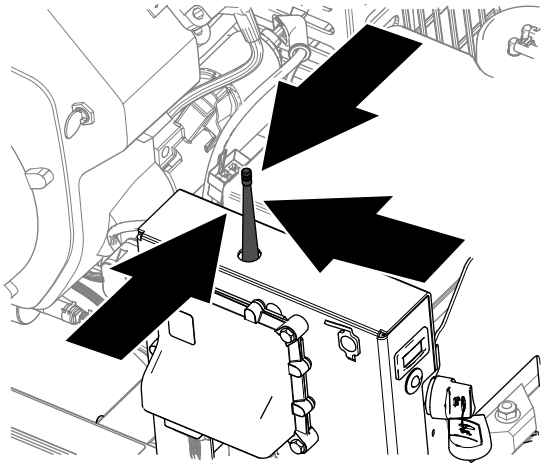
Vous ne pouvez associer que la télécommande portable Pro Force au module de commande sans fil Pro Force. L'association d'une télécommande Pro Force à un module de commande sans fil Pro Force différent a pour effet de la désassocier de la machine Pro Force originale.

Remarque: Les interférences locales pendant l'utilisation peuvent désassocier la télécommande portable du module de commande sans fil. Comme le module de commande sans fil sélectionne la meilleure des nombreuses fréquences de signal pendant le processus d'association, amenez la machine jusqu'au lieu de perturbation du signal ou de désassociation, et effectuez la procédure d'association pour obtenir des résultats optimaux.

Association de la télécommande et du module de commande

***Important:* Lisez toute la procédure avant de commencer.**

1. Tournez la clé de contact en position ARRÊT.
2. Assurez-vous d'avoir un champ de vision direct vers l'antenne.

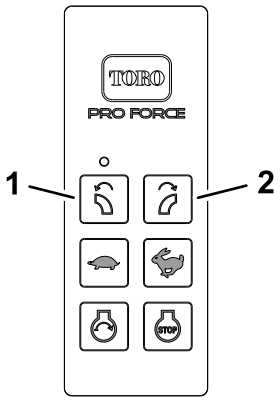


g343880

Figure 33

3. Appuyez simultanément sur les boutons de ROTATION À GAUCHE et ROTATION À DROITE de l'embout.

   Remarque: La diode va clignoter environ une fois par seconde.



g343716

Figure 34

1. Bouton de ROTATION À GAUCHE DE L'EMBOUT
2. Bouton de ROTATION À DROITE DE L'EMBOUT

4. Relâchez les deux boutons lorsque la LED clignote environ deux fois par seconde.
5. Maintenez le bouton de ROTATION À GAUCHE enfoncé et tournez la clé de contact en position CONTACT.

   Remarque: La diode s'allume en continu si la procédure réussit. Vingt secondes peuvent s'écouler avant que la LED s'allume en continu.
6. Relâchez le bouton de ROTATION À GAUCHE et tournez la clé de contact en position ARRÊT.

   Remarque: Le système de commande à distance peut maintenant être utilisé avec la télécommande portable associée.

Nettoyage

Lavage de la machine

Important: **Ne nettoyez pas la machine avec de l'eau saumâtre ou recyclée.**

Important: **N'utilisez pas de nettoyeur haute pression.**

- Lavez la machine avec de l'eau et un détergent doux.
- N'utilisez pas trop d'eau, surtout près de la console de commande.

Élimination des déchets

L'huile moteur, le moteur et les piles de la télécommande sont polluants. Débarrassez-vous en conformément à la réglementation nationale et locale en matière d'environnement.

Remisage

Consignes de sécurité pour le remisage

Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur de la machine, enlevez la clé (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de tout mouvement. Laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.

Remisage de la machine

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, coupez le moteur, retirez la clé de contact, attendez l'arrête complet de tout mouvement et débranchez le fil de la bougie.
2. Débarrassez l'extérieur de la machine, et surtout le moteur, des déchets d'herbe coupée, des saletés et de la crasse. Éliminez les saletés et les débris d'herbe sèche pouvant se trouver sur les ailettes de la culasse et le carter du ventilateur.

   Important: **Vous pouvez laver la machine avec de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. Évitez d'utiliser une trop grande quantité d'eau.**
3. Faites l'entretien du filtre à air.
4. Vidangez l'huile moteur.
5. Contrôlez la pression des pneus.
6. Si vous ne comptez pas utiliser la machine avant plus d'un mois, préparez-la comme suit :

   A. Ajoutez un additif stabilisateur/conditionneur à base de pétrole dans le réservoir de carburant. Respectez les proportions spécifiées par le fabricant du stabilisateur. N'utilisez pas de stabilisateur à base d'alcool (éthanol ou méthanol).

   Remarque: L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont mélangés à du carburant frais et sont utilisés de manière systématique.

   B. Faites tourner le moteur pendant 5 minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le circuit d'alimentation.

   C. Coupez le moteur, laissez-le refroidir puis vidangez le réservoir de carburant.

   D. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête.

E. Actionnez le starter. Démarrez le moteur et faites-le tourner jusqu'à ce qu'il ne veuille plus démarrer.

F. Débarrassez-vous du carburant correctement. Respectez la réglementation locale en matière de recyclage.

Important: **Ne conservez pas le carburant additionné de stabilisateur/conditionneur plus longtemps que recommandé par le fabricant du stabilisateur de carburant.**

7. Déposez la ou les bougies et vérifiez leur état. Versez deux cuillerées à soupe d'huile moteur dans l'ouverture laissée par la bougie. Actionnez le démarreur pour faire tourner le moteur et bien répartir l'huile dans le cylindre. Posez les bougies. Ne rebranchez pas le fil de la ou des bougies.
8. Contrôlez et resserrez toutes les fixations. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée ou manquante.
9. Peignez toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les concessionnaires Toro agréés.
10. Rangez la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Retirez la clé du commutateur d'allumage et rangez-la en lieu sûr, hors de la portée des enfants ou des personnes non autorisées. Couvrez la machine pour la protéger et la garder propre.

Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

En quoi consiste cet avertissement ?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :

AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction – www.p65Warnings.ca.gov.

Qu'est-ce que la Proposition 65 ?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D'autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu'un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. De fait, le gouvernement californien a clairement précisé qu'un avertissement de la Proposition 65 « était différent d'une décision réglementaire établissant l'innocuité d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu'une société a soit (1) évalué l'exposition et conclu qu'elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif » ; soit (2) choisi d'émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d'une substance chimique de la liste, sans tenter d'en évaluer l'exposition.

Cette loi s'applique-t-elle partout ?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentations, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance affichent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

Quelles différences entre les avertissements de Californie et les limites fédérales ?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances nécessitent l'affichage d'un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux largement inférieurs à ceux imposés par les exigences fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d'avertissements liés au plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

Pourquoi tous les produits similaires ne portent-ils pas cet avertissement ?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu'il ne l'est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu'une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d'utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d'autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65 ; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

Pourquoi cet avertissement apparaît-il sur les produits Toro ?

Toro a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'informations possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Toro fournit des avertissements dans certains cas d'après ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition avec les produits Toro puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, Toro a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, la société Toro pourrait faire l'objet de poursuites par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc être assujettie à d'importantes pénalités.



Count on it.